

ZVINOREVEI KUTI MAFTA KUVAKADZI VEMUAFRICA?

Kutarisa kwakakomba kwechibvumirano chedhunhu reAfrica chinotarisa mahara ekutengeserana (African Continental Free Trade Area [AfCFTA])



Mutengeseri achigadzirira chikafu chemumugwagwa (mbatatisi machipisi) kune vatengi vake muWandegeya Market. Kampala, Uganda. Mufananidzo wechikwereti: Nobert Petro Kalule.



Teenage girl sorting green leafy vegetables in Gweri Sub-county, Soroti district, Uganda; Photo credit: Nibert Petro Kalule

rematambudziko. Zvisinei, zvi bvumirano zvenguva pfupi chete zvakagadziriswa kusvika pari zvino uye zvisihoma zvacho zviru kushanda.

European Free Trade Association (EFTA) - ichibatidza Switzerland, Norway, Iceland neLichtenstein - yakakwidzirawo yayo FTAs pamwe nenyika dzakabatana dzemuAfrica. Zvisungo izvi zvese zvakananyanya kugadzirwa pachitariswa ma FTAs ayo anokudziridza masimba ekuMadokero zvinofarirwa senge US neEU.

Japan neChina, kune rimwe divi, hazvina kutaurirana nezvezvi bvumirano zvebhizimusi muAfrica. Ivo zvakadaro vakasimudzira mari yekuvandudza upfumi uye zvi bvumirano zvekubatsirana nenyika dzeAfrica pamwe neAfrican sub-regional blocs.

Mukati me Africa chaimo, zvepamutemo zvekutengeserana zvemukati zvave zvakadzikira pazana makumi emakore apfuura, zvichingove zvikamu zviviri muzana muzana yehuwandu hwehuwandu hwekubudisa kunze kwenyika nekupinza. Izvi ndizvo chaizvo zvinangwa neAfrican CFTA.³

Vakadzi nekutengeserana mu Africa: zvinokanganisa kusvika parizvino

Izvo zvakanosha kuti uzive kuti chikamu chikuru chekutengeserana mukati me Africa, mukati menyika uye nekuyambuka miganhwa, hachina kurongwa. Mifananidzo yakaomakuuya asi iyoyakajairwa mufananidzo ndeyekuti inokwana 30-40% yekutengeserana mukati me Africa.⁴ Munyika dzakaita seSouth Africa, uko makumi mana muzana yevanhu vanoshanda mukutengeserana zvisina kurongwa, dzinoda kusvika makumi manomwe muzana yekuchinjana kuri mukutengeserana chikafu.⁵ Maitiro acho akafanana kune ese makondinendi: chikamu chikuru cheiri bhizimisi rinobata nechikafu uye zvimwe zvigadzirwa zvekurima. Vakadzi ndiro boka hombe riri kunetsekana, iro, kumaruwa, vanopa zvinosvika zvikamu makumi matanhatu kubva muzana zvevashandi mune zvekurima uye vanosvika makumi masere muzana mukugadzirwa kwese kwechikafu.

(Ona Bhokisi: Vakadzi mune zvekurima muAfrica)

Bhokisi: Vakadzi mune zvekurima mu Africa

Kushandiswa kwenguva kwevakadzi mukurima kunosiyana nezvirimwa, kutenderera, mazera uye madz-inza asi kusakura nekucheka mabasa emadzimai uye zvinosanganisira chikamu chakakwira chemabasa epamba asingabhadharwe ane chekuita nekugadzira chikafu nekuunganidza mafuta nemvura. Kupinda

kwavo mumisika yevashandi yekumaruwa kunosiyana-siyana kumamiriyoni, asi zvisingaita, vakadzi vachiri vasingabhadharwe, mwaka uye vashandi venguva isina kuzara avo kazhinji nguva dzakabhadharwa zvakaderera pane varume zvakaenzana basa. Kuvapo kwavo kwakanyoreswa zvakananyanya muchero, miriwo uye mukucheka-maruva echikamu chekutengesha kunze.

Mabasa avo muchikamu anowanzo sanganisira kuburitsa zvirimwa zvekurima, kuchengetedza zvipfuwo, kugadzirisa uye kugadzira chikafu, kushandira mibairo mune zvekurima kana mamwe mabhizimisi eku-maruruwa, kutora mafuta nemvura, kuita bhizimisi nekutengesha, kuchengeta nhengo dzemhuri uye kuchengetedza dzimba dzavo. Kunyanya kukosha, zvakadaro, ibasa rakakosha uye repakati rinotambwa nevakadzi mukuchengetwa kwembeu muAfrica. Vanhukadzi vanozivikanwa sevachengeti vembeu sezvo vachigona kuchengetedza, kusiyana, kusarudza nekuchengetedza mbeu munzvimbo zhinji kana dzisiri dzose dzemuAfrica. Zvizhinji zvezvitiko izvi hazvitsanangurike se “basa rine hupfumi” mumaakaundi emunyika asi zvine hukama nekugara zvakanaka kwemhuri dzekumaruwa.⁶

Rondedzero yeFTAs dzakapfuura maererano nechinzvimbo chevakadzi, kugadzirisa zvinovanetsa mumabatiro aya uye zvavakawana zvakatevera hazvina kunge zvakanaka zvachose. Muchokwadi, nyanzvi dzezvehunhukadzi vanopikisa zvekushambadzira kwemahara pakutengeserana uye marongerero emari ekuvandudza upfumi nezvibvumirano mune mamwe matunhu zvinonyanyisa zvakananyanya nezvakaitika mu Africa.⁷ Kutaura chokwadi, nyaya dzakakosha dzinosanganisira zvinotevera:

- Padanho rakakosha kwazvo, maFTA akabatana zvakananyanya nekutambudzika kwevakadzi nekuti vanosimudzira **kushandiswa kwevashandi vakachipa** kutora hupfumi hwekunze. Uye vakadzi vanoita chikamu chikuru chedziva rebasa, zvese zvakabhadharwa uye zvisina kubhadharwa. Kubvira chibvumirano chekushambadzira chemahara cheNorth America chakasainwa pakati peUS, Canada neMexico muna1993, ichiteverwa nekugadzwa kweWorld Trade Organisation muna 1995, zvibvumirano zvekutengeserana nekuvandudza upfumi zvakashandira kuyanana muenzaniso wezvehupfumi maererano nematanho aya. kubatsirwa kwevashoma, kuwedzera vakadzi, kupatsanura uye kusaenzana kwemarudzi.⁸
- **Kugadziriswa kwembeu, kuburikidza nemitemo yehungwaru**, kunokanganisa kuwanika kwevakadzi kuzvinhu zvekudyara uye kodzero yavo yekuenderera mberi nebasa rekuchengetedza mbeu, kuchinjana nekuyedza izvo zvinoita musana wekusimudzira kurima. Mu Africa, nyika dzakaita seAlgeria, Morocco, Egypt, Tunisia neSouth Africa dzakatosungwa maoko kubvuma kugamuchirwa kwemitemo ye UPOV pasi pezvibvumirano zvekutengeserana neUS, EU nenyika dzeEFTA. UPOV inodzora zvakananyanya kodzero idzi uye inovhura musuwo evauchi vembeu inoshanduka mune inotevera nhanho. Uye zvakadaro vakadzi

vari musimbote webasa rekuchengetedza mbeu mu Africa. Kana vakadzi vasingakwanise kuenderera mberi vanoita chinzvimbo chavo mukuchengetedza mbeu, chinzvimbo chavo mune zveupfumi, hupfumi hwavo mukuita sarudzo uye pakupedzisira simba ravo sevakadzi vanokanganiswa uye kukanganiswa.

- **Kuwanikwa kwemishonga** kumwe kunetsekana kwakananyanya kuvakadzi uko kunowanzo rwirwa nemitemo yezvivakwa kubva kuzvibvumirano zvekutengeserana. South Africa, semuenzaniso, ine nhoroondo refu yekurwira uye kuhwina kudzora kumashure kwezvinodhaka patent patipasi pasi penyika mbiri FTAs uye kuWTO, kazhinji kuitira kubatsira nyika. Izvo zvakanosha kuchengetedza ino nzvimbo yakachengetedzwa, kunyanya apo patinotarisa nedenda rakafanana neCovid-19.
- **Kugadziriswa kwemvura, semhedzisiro yemabasa ekuregedza**, kazhinji kunogumira pakuderedzwa kwekuwana mvura, kunyanya nenzvimbo dzevarombo, uye kunowedzera mutoro kuvakadzi vanofanirwa kumuka rungwanani kana kufamba nzendo refu kunotsvakira mhuri dzavo mvura. Mu Africa, nyika dzakaita seTanzania, Ghana neSouth Africa dzakatoona ruoko urwu rwekutanga mumamiriro eWorld Bank neInternational Monetary Fund maitiro ekukweretesa. Nyika dzeEuropean dzinogona kukwikwidza kodzero dzakakura dzevatyairi nemakambani ekugadzirisa gakava kumakambani emvura pasi pechikamu chinotevera chehurukuro dzeEPA nenyika dzemuAfrica
- **Nzvimbo dzakasaruudzika dzehupfumi**, idzo dzekutengesha mahara nekutengesha mari dzinopa zvigadziriso nekukudza, zvichipa mienzaniso yakasimba kwazvo yekushandiswa kwevashandi, kusanganisira vakadzi. Sezvo nzvimbo idzi dzinoshanda kunze kwekusvikwa nevashandi vekumba kana mutemo wezvakatipoteredza, vanowanzo kupa mamiriro

ekushanda akaipisira: mubhadharo wakaderera, dzimba dzisina kutsarukana, hutsanana husina kutsarukana, zvese izvi zvinounza tsika yechisimba kuvanhukadzi. Nyika dzinoverengeka muAfrica dzinogarira nzvimbo dzakasarudzika dzehupfumi, nzvimbo dzemaindasitiri nemakoridho ekuvandudza upfumi uko kuregererwa kubva kune imwe nyika nemimwe mirau yatotorera vakadzi zvakanyanya. Zvinenge zvichinetsa kuvaona vachisimbiswa uye vakadzika midzi kuburikidza nechizvarwa chinotevera cheFTAs, kusanganisira iyo AfCFTA.

- **Makambani ekudyara pakakura uye mamwe mabhezimisi ezvekurima,** ayo anokurudzirwa uye anochengetedzwa nemitemo yekudyara yekusunungura zvibvumirano, vanobvisa varimi vadiki kuburikidza nekutora ivhu uye kusimudzira chirongwa chekudya cheindasitiri chisingagadzirisike. Hofori dzechikafu kubva kuNestle kuenda kuDanone dzagara dzichiisa mari kwazvo muAfrica, dzichishandisa make-teni emukaka, kofi kana zvekudya zvakagadziriswa zvakanyanya, zvese zvemisika yemuno neyekunze. Makambani ezvitoro eAfrica akaita seNaivasa muKenya kana Shoprite muSouth Africa anokwezva guta rekuMadokero, kazhinji kuburikidza nemari yakazvimirira yemari inobhadhara kudzoka kwakanaka kune varidzi vayo. Vatengesesi vekudya vekuMadokero, kubva kuCarrefour kuenda kuAuchan, vari kuuyawo nekukanganisa misika yemuno. Fetireza uye hofori yemichetura yezvirimwa senge Yara, Syngenta, Bayer vane shungu dzekuita mari yakawanda kubva kuvarimi vemuAfrica, kunyangwe paine njodzi kune ivhu, zvipenyu zvakasiyana nemvura, zviwanikwa zvinotarisirwa nevakadzi. Idzi dzvinyiriro ku wedzera muenzaniso wekurima, uyo wanga uchishanda muAfrica kubvira panguva dzeudzvanyiriri, hauna kumira zvakanaka kuvakadzi. Zvekurima zvinogona kuvimbisa mabasa asi izvi zvinowanzove mari shoma uye zvinodzivisa vakadzi kupinda mumasango, mvura yakachena uye nehutano hwakakwana, uye inzvimbo dzekurera mhirizhongu huru kuvanhukadzi. Uye zvinotungamira kumamiriro ezvinhu anotyisa atakatarisana nawo nhasi: pakati pekuparara kwedenda reCovid-19, nepo World Food Programme iri kunyevera nezvenzara ye “huwandu hwebhaibheri” munyika gumi, chikamu chepakati chadzo muAfrica, East Africa inopemberera kusimudza mweya kwechikafu kuenda kuBrussels kubva kuindasitiri yayo inotungamirwa neEuropean inotungamirwa nechikamu chezvirimwa zvemumapindu!

Chekupedzisira, tinofanirwa kucherechedza nekunzwisisa kubatana kuri pakati pezvibvumirano

zvekusununguka nekutengesera mari, vakadzi nehondo muAfrica. Zvakaitika netsaona here kuti hutongi hwaTrump huri kupa yayo yekutanga Africa FTA kuKenya, mubatsiri mukuru wehurumende yeUS pakurwisa hugandanga mudunhu iri?

Ko AfCFTA ichave yakasarudzika here?

AfCFTA sechibvumirano chekutengeserana mahara chakatanga kushanda musi wa30 Chivabvu 2019, asi bhizimisi rekutengesera pasi peAfCFTA rinongotanga musi wa1 Chikumi 2020.

Zvinopesana, nzira yekutaurirana ichiri kuenderera. Mitero yemitero haisati yakukururwa uye zvitsauko zvezvbatiso, zvivakwa zvehungwaru nekudyara zvakarongerwa kutorwa gare gare muna2020.

AfCFTA iyo yatanga kushanda saka inongova marangwanda ezvechave, sezvo chinhu chaicho chechibvumirano chisati chazobvumiranwa kana kupedziswa. Asi isu tinoziva kuti zvinotarisirwa zvakanwirira kuAfCFTA kuendeswa zvakasimba nzira yekutengeserana uye yekudyara kusununguka mukati meAfrica munzira dzinoonekwa mune mamwe maFTA kusvika zvino. Izvi zvichave zvakananidzwa kune masimba enyika yega, semuenzaniso pamitero, asi kufambira mberi kwehurongwa hunoenderana. EU iri kutotaura nezve kutaurirana nedhunhu rimwe nerimwe itarisane neAfCFTA kana yapera.

Zvekurima nekugadzirwa kwechikafu- zvinomirira zvikamu makumi mashanu nezvishanu kubva muzana zvevashandi vemuAfrica uye mushandirwi mukuru wevanhukadzi- pasi pehurongwa hweAfCFTA. Chikonzero icho AfCFTA inoda kuvhura miganhu yedunhu. Izvi zvaizaita kuti kuraswa kwezvigadzirwa nemitsetse yemitengo yechigadzirwa-ne-chigadzirwa zvisati zvakubvumiranwa. Zvinotarisirwa zvakanze kuvhura miganhu kune vakasununguka kuyerera kwevashandi, kunyangwe ruzivo kubva kuhurongwa hwekare senge iyo East African Common Market protocol inoratidza kuti izvi zvinongowanikwa chete kune vane hunyanzvi vashandi, kwete ruzhinji rwevakadzi. Zvinoshungurudza, zvinoenderana zvirongwa zvepfuma, pamwe pamwe nemitsetse ye UPOV kusvika pambeu.

Mune zvakanwanda zve Africa, havasi ivo chete vakadzi vari vazhinji vevashambadzi vemuganho, asi kutengeserana kwavo kuri mumachira, zvigadzirwa zvekurima, uye zvinoshandiswa izvo zvavanoita semunhu mumwe nemumwe kunyanya pasvondo. Vanobata muzvinhu zvidiki-diki zvinoita kuti muganho wavo uyambuke kazhinji uye pakupedzisira unodhura. Ivo vanofanirwa kubata nekushungurudzwa pabonde, kusava neruzivo pamusoro pemitemo yekutengeserana nemaitiro, ruzivo rwakashomeka rwemusika uye

kushomeka panyama. AfCFTA, nekunetsekana kwayo pamwe chete nekutengeserana kwemakambani, hapana zvaichaita kubatsira vakadzi ava.

Chimwechikamu che AfCFTA chakakoshapamadzimai kurondeka kwakakosha kwekuvandudza upfumi (*Special Economic Arrangements*). Sezvinotarisirwa, rugwaro rwe AfCFTA runopa hurongwa hwakakosha kumapato ehurumende anovaka hurongwa hwakakosha hwezvehupfumi kana nzvimbo kuti akurumidze “kusimudzira.” Asi kuti izvi zvichatamba sei zvinoramba zvichida kuzoonekwa asi, zvichiwiwa ruzivo nehurongwa hwakadai kutenderera pasirese, hazvigone kuve zvidoko pane zvinokuvadza vakadzi.

Mhedziso

Tichitarisa nhorondo yezvibvumirano zve kutengeserana mu Africa, uye kutambura kwakavakomberedza mukati memakore makumi matatu apfuura, mumwe anofanirwa kubvunza kuti: ivo vakasimbisa basa revakadzi munharaunda?

Vakasimudzira vakadzi mune zvehupfumi, zve magariro, zvetsika, nezvematongerwo enyika? Aya madhiri anopa mabasa akanaka anobatsira vakadzi kupa mhuri dzavo, kunakidzwa nehutano hwakazara uye kodzero dzekubereka? Uye, tichitarisa zvakadzama, pfungwa idzi dzichanotsigira pane kudzvanyirira misika isina kurongwa inoita 60% yeuhwo hupfumi hwenyika idzi here?

Ivo vanokundikana pane dzese nzira. Zviito zvinotaura zvinonzwika kupfuura mazwi, uye mhedzisiro ye FTAs pasi inoratidzira kutaura pasina zviito kubva kuvatsigiri vavo kuvakadzi uye nedzimwe nzvimbo dzakatarisana. Ihuwo hwudzvanyiriri ndiwo musimbotti weaya mabhizimisi edzi hurumende ari kwese kwese uye mukuita kwacho ndekugadzira mari kunotungamirwa nekambani makuru-kuru. Tinoda nzira itsva yekutengesa, marongerero matsva anoenderana nehunhu hwakasiyana zvachose: kuenderera, kubatanidza, kubvisa udzvanyiriri uye rusarura, kubvuma nekugadzirisa izvo zvido nezvishuwo zvevanhu vemu Africa.

MUFANANIDZO WAKAWEDZERA KUKOPA:

Covid-19 yakapa hurumende kumhiri kwe Sahara Africa nechinangwa chekumirira kwenguva refu che kubata vanotengesa zvisina kurongwa, zvisinei kuti vakadzi vanoshanda munzvimbo isina kurongwa vanopa rubatsiro rwakakosha kumhuri dzavo nenharaunda.



Uganda Police, Local Defense Unit (LDU) nemo auto mu Kampala vachimanikidza mutemo wemutungamiri wenyika kurambidza kutakura kwevanhu uye misika yese isiri yechikafu senzira yekuchengetedza kupararira kwe Coronavirus. Mufananidzo wechikwereti: Kampala Dis-chigamba



Vatengesi vemichero vanodzingwa mumigwagwa yeKampala, Uganda. Mufananidzo wechikwereti: Badru Katumba / AFP kuburikidza naGetty Mifananidzo

Notes

1. Kennedy Senelwa, "East Africa exports to the US hit \$1bn in the year to September 2018", The East African, 31 December 2018, <https://www.theeastafrican.co.ke/business/East-Africa-exports-to-the-US-hit-1bn-in-the-year-to-September/2560-4914404-12mqfte/index.html>
2. Timothy Kalyegira, "What failure of AGOA says about Africans", Daily Monitor, 24 May 2015, <https://www.monitor.co.ug/OpEd/Commentary/failure-AGO-Africans/689364-2727256-i5vcix/index.html>
3. UNCTAD, June 2019: <https://unctad.org/en/pages/PressRelease.aspx?OriginalVersionID=520>
4. Joachim Jarreau, et al. "Lifting the lid on the black box of informal trade in Africa," The Conversation, September 2018: <https://theconversation.com/lifting-the-lid-on-the-black-box-of-informal-trade-in-africa-102867>
5. "Informal trade may hold the key to food security", Fin24, 20 Oct 2018, <https://www.fin24.com/Opinion/informal-trade-may-hold-the-key-to-food-security-20181017>
6. GRAIN and AFSA, "The real seed producers", 2018, <https://grain.org/e/6035>
7. A good summary from Latin America is provided by Graciela Rodríguez, "Impacts du libre-échange sur les femmes dans un monde globalisé", in Alternatives sud, vol. 24, 2017, pp. 147-165. From Asia, please see the excellent materials from Asia-Pacific Forum on Women, Law and Development at <https://apwld.org/tag/trade-liberalization/>
8. See bilaterals.org website for many accounts, and particularly bilaterals.org, BIOTHAI and GRAIN, "Fighting FTAs", 2008, <https://www.bilaterals.org/fightingFTA-en-Hi.pdf>

Annex 1: Zvinodiwa pakukodzera AGOA

(a) MUZVINHU.- Mutungamiriri anobvumidzwa kusarudza nyika yeSub-Sahara muAfrica senyika inokodzera yeSub-Sahara muAfrica kana Mutungamiriri akaona kuti nyika--

(1) yakasimbisa, kana iri kuramba ichienderera mberi mukumisikidza-

(A) hupfumi-hwakavakirwa pamusika hunochengetedza kodzero dzepfuma yega, inosanganisira mitemo yakavhurika-yekutengesa, uye kudzikisira kupindirana kwehurumende muhupfumi kuburikidza nematanho akadai sekudzora mitengo, rubatsiro, uye umiriri hwehurumende hwehupfumi;

(B) mutemo, wezvematomgerwo enyika, uye kodzero yekutongwa kwakakodzera, kutongwa kwakanaka, uye kuchengetedzwa kwakaenzana pasi pemutemo;

(C) kubviswa kwezvipingamupinyi kuUnited States kutengeserana nekuvaka upfumi, kusanganisira ne—

(i) kupihwa kurapwa kwenyika uye matanho ekugadzira nharaunda inokodzera kuvaka upfumi mukati menyika nekunze;

(ii) kuchengetedzwa kwepfuma yenjere; uye

(iii) kugadziriswa kwemakakatanwa ekutengeserana nekuvaka upfumi;

(D) marongerero ezvehupfumi ekuderedza hurombo, kuwedzera kuwanikwa kwehutano pamwe nemikana yekudzidzisa, kuwedzera zvivakwa zvemuviri, kukurudzira kuvandudzwa kwemabhizimusi akazvimirira, uye kukurudzira kuumbwa kwemisika yemari kuburikidza nechikwereti kana zvimwe zvirongwa;

(E) hurongwa hwekurwisa huori uye chiokomuhomwe, senge kusaina nekushandisa Chibvumirano chekurwisa chiokomuhomwe chevamiriri vevamiriri Venyika muurongwa hwepasirose hwekuita mabhisimisi; uye

(F) kuchengetedzwa kwekodzera dzevashandi dzinozivikanwa pasi rese, kusanganisira kodzero yekuwa-dzana, kodzero yekuronga nekutaurirana pamwe chete, kurambidzwa kushandiswa kwechero rudzi pabasa nekumanikidzwa kana rekumanikidzwa, zera rinotenderwa rekushandiswa kwevana, uye mamiriro anoga-muchirwa pabasa zvine chekuita nemari yepashoma yemubairo, maawa pakushanda basa, uye kuchengetedzeka pabasa uye hutano;

(2) haina kuita zviitiko zvinokanganisa United States kuchengetedzeka kwenyika yayo kana zvido zvekunze kwenyika yayo; uye

(3) haibatandize mukutyora kwakakomba kwekodzera dzevanhu dzinozivikanwa pasi rese kana kupa rutsigiro rwezviito zvehugandanga hwepakati penyika uye inoshanda pamwe mukuyedza kwepasi rose kubvisa kutyorwa kwekodzera dzevanhu uye zviitiko zvehugandanga.

(b) KURAMBA UCHITEEREKA.- Kana Mutungamiriri akaona kuti nyika inokodzera yeSub-Sahara Africa haisi kuita budiriro mukuenderera mberi mukuzadzisa zvinodiwa zvinotsanangurwa muchikamu (a) (1), Mutungamiriri achamisa kudomwa kwenyika inoitwa maererano chidimbu (a)

GRAIN



Zimbabwe Smallholder Organic
Farmers' Forum
(ZIMSOFF)